



Firemill, en håndholdt brandslækkere med CO2 cylinder

Firemill, en håndholdt brandslækkere med CO2 cylinder

Firemill, en håndholdt brandslækkere med CO2 cylinder

Firemill, en håndholdt brandslækkere med CO2 cylinder

Firemill, en håndholdt brandslækkere med CO2 cylinder

Firemill, en håndholdt brandslækkere med CO2 cylinder

Firemill, en håndholdt brandslækkere med CO2 cylinder

Firemill, en håndholdt brandslækkere med CO2 cylinder

Firemill, en håndholdt brandslækkere med CO2 cylinder

Firemill, en håndholdt brandslækkere med CO2 cylinder

Firemill, en håndholdt brandslækkere med CO2 cylinder

Firemill, en håndholdt brandslækkere med CO2 cylinder

Firemill, en håndholdt brandslækkere med CO2 cylinder

Firemill, en håndholdt brandslækkere med CO2 cylinder

Firemill, en håndholdt brandslækkere med CO2 cylinder

Firemill, en håndholdt brandslækkere med CO2 cylinder

Firemill, en håndholdt brandslækkere med CO2 cylinder

Firemill, en håndholdt brandslækkere med CO2 cylinder

Firemill, en håndholdt brandslækkere med CO2 cylinder

Firemill, en håndholdt brandslækkere med CO2 cylinder

Firemill, en håndholdt brandslækkere med CO2 cylinder

Firemill, en håndholdt brandslækkere med CO2 cylinder

Firemill, en håndholdt brandslækkere med CO2 cylinder

Firemill, en håndholdt brandslækkere med CO2 cylinder

Firemill, en håndholdt brandslækkere med CO2 cylinder

Firemill, en håndholdt brandslækkere med CO2 cylinder

Firemill, en håndholdt brandslækkere med CO2 cylinder

Firemill, en håndholdt brandslækkere med CO2 cylinder

Firemill, en håndholdt brandslækkere med CO2 cylinder

Firemill, en håndholdt brandslækkere med CO2 cylinder

Firemill, en håndholdt brandslækkere med CO2 cylinder

Firemill, en håndholdt brandslækkere med CO2 cylinder

Firemill, en håndholdt brandslækkere med CO2 cylinder

Firemill, en håndholdt brandslækkere med CO2 cylinder

Firemill, en håndholdt brandslækkere med CO2 cylinder

Firemill, en håndholdt brandslækkere med CO2 cylinder

Firemill, en håndholdt brandslækkere med CO2 cylinder

Firemill, en håndholdt brandslækkere med CO2 cylinder

Firemill, en håndholdt brandslækkere med CO2 cylinder

- If the handle loosens or slides on the carbon dioxide cylinder, remove it and rotate the cylinder yourself (8).

**Carbon dioxide cylinder**

You can buy Firemill with or without a carbon dioxide cylinder. Please note that the cylinder is sealed (1) and must be installed in order for Firemill to work. Once a cylinder has been used it must be replaced by a new one, even if there is gas remaining in it. You can replace an empty cylinder with a new one from your stockist. Removing the carbon dioxide cylinder

- Hold Firemill with one hand and rotate the handle at the base anti-clockwise until the handle and cylinder are released.
- Release the cylinder from the handle by rotating the aluminium casing anti-clockwise while holding against it in the small plastic casing.

**Installing the carbon dioxide cylinder**

- Remove the sealing and protective cover from the new cylinder.
- Lower the cylinder into the handle (2) and rotate the casing in the opposite (3) direction until it is securely fitted to the handle. Feed the cylinder into Firemill and connect it to the threads (4). Turn it clockwise (5) until it sits securely in the base.
- As you continue to rotate, Firemill will be activated and ready to use.

**Never allow children under the age of seven to use the fire extinguisher.**

Since Firemill is refillable, it can be used for many years. With this in mind, take good care of your Firemill.

**Take care of your Firemill**

Firemill is designed to complement your regular fire extinguisher and is not a replacement.

**About Firemill**

When you’re fighting fire, time is of the essence. If you can start to extinguish a fire quickly, it won’t be able to grow into a dangerous blaze. Firemill is designed to speed up the extinguishing process by being easy to access and use.

**Function**

Firemill is designed to be used quickly in the event of a small fire. Firemill is particularly effective for small fires caused by gas and electrical equipment. Fire suppression with Firemill:

- doesn't leave extinguishing residue
- doesn't conduct electricity

**Carbon dioxide extinguishes fire**

As extinguishing medium, Firemill uses the same type of carbon dioxide used for carbonating water. When the cylinder is empty, you can easily replace it in your Firemill with a new one. The carbon dioxide cylinder is attached to the bottom of the fire extinguisher and protected by its casing.

**How carbon dioxide works**

Carbon dioxide is a colourless and non-toxic gas. It extinguishes fire by sealing off and eliminating the oxygen from the fire, which smothers the blaze. Since carbon dioxide is cold, it also cools down the flames to a certain degree, which helps fire suppression.

**Using thefire extinguisher**

**How to use Firemill**

The Firemill extinguisher is suitable for fighting small fires. Should a larger fire break out, use your hand-held extinguisher or call the fire service 112.

**Activate Firemill**

- Point the extinguisher’s nozzle towards the base of the flames.
- Rotate the handle at the base of the extinguisher clockwise to activate Firemill (7).
- Extinguish the fire by moving Firemill backwards and forwards to suppress the flames. It is recommended to open and close the valve several times while extinguishing the fire.
- Extinguish any solid agents remaining with water if required.

**Safety regulations for carbon dioxide cylinder**

The carbon dioxide cylinder must always be disconnected during transportation.

- Never allow small children to handle carbon dioxide cylinders.
- Never store the carbon dioxide cylinder near a strong heat source such as a stove or radiator. There is a risk explosion.

- Do not touch the cylinder if it is covered by ice. There is a risk of frostbite injury.
- Never use a defective cylinder. This could be hazardous to you and your surroundings.
- If your carbon dioxide cylinder is damaged, breaks down or does not work correctly, do not attempt to repair it yourself. Contact the Firemill customer service team on: +46 (70) 766 10 44.

**Terms of warranty**

Firemill guarantees functionality for a period of two years from the date of purchase. The warranty applies only to original product defects, that is, manufacturing defects or other faults which were present before it was sold. Where an original product defect is identified, Firemill is responsible for ensuring the product is repaired or a replacement issued. The warranty does not cover damage caused by the following:

- Accidents occurring after you purchased the product.
- Negligence.
- Irregular use.
- Failure to comply with service and maintenance instructions.

**Accidents**

A complaint about the product is to include a description of the defect or problem that you believe the product to have, and must be made within either the guarantee period or a reasonable time from discovery. Return the product to the place of purchase with the original receipt.

- Accidents occurring after you purchased the product.
- Negligence.
- Irregular use.
- Failure to comply with service and maintenance instructions.

**Accidents**

A complaint about the product is to include a description of the defect or problem that you believe the product to have, and must be made within either the guarantee period or a reasonable time from discovery. Return the product to the place of purchase with the original receipt.

Under domestic and international environmental regulations, discarded products must be submitted to the point of sale or a designated municipal recycling centre.

**Garantivillkor**

Firemill garanterar varans funktionalitet under två år från inköpsdagen. Garantin gäller endast ursprungligt fel, det vill säga fabriktionsfel eller annat fel som varan hade innan den såldes. I händelse av ursprungligt fel ansvarar Firemill för att varan repareras eller att du får en ny vara. Garantin gäller inte om varan skadats på grund av:

**Garantivillkor**

Firemill garanterar varans funktionalitet under två år från inköpsdagen. Garantin gäller endast ursprungligt fel, det vill säga fabriktionsfel eller annat fel som varan hade innan den såldes. I händelse av ursprungligt fel ansvarar Firemill för att varan repareras eller att du får en ny vara. Garantin gäller inte om varan skadats på grund av:

**Garantivillkor**

Firemill garanterar varans funktionalitet under två år från inköpsdagen. Garantin gäller endast ursprungligt fel, det vill säga fabriktionsfel eller annat fel som varan hade innan den såldes. I händelse av ursprungligt fel ansvarar Firemill för att varan repareras eller att du får en ny vara. Garantin gäller inte om varan skadats på grund av:

**Garantivillkor**

Firemill garanterar varans funktionalitet under två år från inköpsdagen. Garantin gäller endast ursprungligt fel, det vill säga fabriktionsfel eller annat fel som varan hade innan den såldes. I händelse av ursprungligt fel ansvarar Firemill för att varan repareras eller att du får en ny vara. Garantin gäller inte om varan skadats på grund av:

**Garantivillkor**

Firemill garanterar varans funktionalitet under två år från inköpsdagen. Garantin gäller endast ursprungligt fel, det vill säga fabriktionsfel eller annat fel som varan hade innan den såldes. I händelse av ursprungligt fel ansvarar Firemill för att varan repareras eller att du får en ny vara. Garantin gäller inte om varan skadats på grund av:

**Garantivillkor**

Firemill garanterar varans funktionalitet under två år från inköpsdagen. Garantin gäller endast ursprungligt fel, det vill säga fabriktionsfel eller annat fel som varan hade innan den såldes. I händelse av ursprungligt fel ansvarar Firemill för att varan repareras eller att du får en ny vara. Garantin gäller inte om varan skadats på grund av:

**Garantivillkor**

Firemill garanterar varans funktionalitet under två år från inköpsdagen. Garantin gäller endast ursprungligt fel, det vill säga fabriktionsfel eller annat fel som varan hade innan den såldes. I händelse av ursprungligt fel ansvarar Firemill för att varan repareras eller att du får en ny vara. Garantin gäller inte om varan skadats på grund av:

**Garantivillkor**

Firemill garanterar varans funktionalitet under två år från inköpsdagen. Garantin gäller endast ursprungligt fel, det vill säga fabriktionsfel eller annat fel som varan hade innan den såldes. I händelse av ursprungligt fel ansvarar Firemill för att varan repareras eller att du får en ny vara. Garantin gäller inte om varan skadats på grund av:

**Garantivillkor**

Firemill garanterar varans funktionalitet under två år från inköpsdagen. Garantin gäller endast ursprungligt fel, det vill säga fabriktionsfel eller annat fel som varan hade innan den såldes. I händelse av ursprungligt fel ansvarar Firemill för att varan repareras eller att du får en ny vara. Garantin gäller inte om varan skadats på grund av:

**Garantivillkor**

Firemill garanterar varans funktionalitet under två år från inköpsdagen. Garantin gäller endast ursprungligt fel, det vill säga fabriktionsfel eller annat fel som varan hade innan den såldes. I händelse av ursprungligt fel ansvarar Firemill för att varan repareras eller att du får en ny vara. Garantin gäller inte om varan skadats på grund av:

**Garantivillkor**

Firemill garanterar varans funktionalitet under två år från inköpsdagen. Garantin gäller endast ursprungligt fel, det vill säga fabriktionsfel eller annat fel som varan hade innan den såldes. I händelse av ursprungligt fel ansvarar Firemill för att varan repareras eller att du får en ny vara. Garantin gäller inte om varan skadats på grund av:

**Garantivillkor**

Firemill garanterar varans funktionalitet under två år från inköpsdagen. Garantin gäller endast ursprungligt fel, det vill säga fabriktionsfel eller annat fel som varan hade innan den såldes. I händelse av ursprungligt fel ansvarar Firemill för att varan repareras eller att du får en ny vara. Garantin gäller inte om varan skadats på grund av:

**Garantivillkor**

Firemill garanterar varans funktionalitet under två år från inköpsdagen. Garantin gäller endast ursprungligt fel, det vill säga fabriktionsfel eller annat fel som varan hade innan den såldes. I händelse av ursprungligt fel ansvarar Firemill för att varan repareras eller att du får en ny vara. Garantin gäller inte om varan skadats på grund av:

**Garantivillkor**

Firemill garanterar varans funktionalitet under två år från inköpsdagen. Garantin gäller endast ursprungligt fel, det vill säga fabriktionsfel eller annat fel som varan hade innan den såldes. I händelse av ursprungligt fel ansvarar Firemill för att varan repareras eller att du får en ny vara. Garantin gäller inte om varan skadats på grund av:

**Garantivillkor**

**Hur koldioxiden fungerar**

Koldioxid är en färglös och giftfri gas. Koldioxid släcker eld genom att skärma av och tränga undan syret från elden (kvävning). Eftersom koldioxiden är kall kylar den också brandhården i viss mån, vilket bidrar till släckningen.

**Hur koldioxiden fungerar**

Koldioxid är en färglös och giftfri gas. Koldioxid släcker eld genom att skärma av och tränga undan syret från elden (kvävning). Eftersom koldioxiden är kall kylar den också brandhården i viss mån, vilket bidrar till släckningen.

**Hur koldioxiden fungerar**

Koldioxid är en färglös och giftfri gas. Koldioxid släcker eld genom att skärma av och tränga undan syret från elden (kvävning). Eftersom koldioxiden är kall kylar den också brandhården i viss mån, vilket bidrar till släckningen.

**Hur koldioxiden fungerar**

Koldioxid är en färglös och giftfri gas. Koldioxid släcker eld genom att skärma av och tränga undan syret från elden (kvävning). Eftersom koldioxiden är kall kylar den också brandhården i viss mån, vilket bidrar till släckningen.

**Hur koldioxiden fungerar**

Koldioxid är en färglös och giftfri gas. Koldioxid släcker eld genom att skärma av och tränga undan syret från elden (kvävning). Eftersom koldioxiden är kall kylar den också brandhården i viss mån, vilket bidrar till släckningen.

Koldioxid är en färglös och giftfri gas. Koldioxid släcker eld genom att skärma av och tränga undan syret från elden (kvävning). Eftersom koldioxiden är kall kylar den också brandhården i viss mån, vilket bidrar till släckningen.

Koldioxid är en färglös och giftfri gas. Koldioxid släcker eld genom att skärma av och tränga undan syret från elden (kvävning). Eftersom koldioxiden är kall kylar den också brandhården i viss mån, vilket bidrar till släckningen.

Koldioxid är en färglös och giftfri gas. Koldioxid släcker eld genom att skärma av och tränga undan syret från elden (kvävning). Eftersom koldioxiden är kall kylar den också brandhården i viss mån, vilket bidrar till släckningen.

Koldioxid är en färglös och giftfri gas. Koldioxid släcker eld genom att skärma av och tränga undan syret från elden (kvävning). Eftersom koldioxiden är kall kylar den också brandhården i viss mån, vilket bidrar till släckningen.

Koldioxid är en färglös och giftfri gas. Koldioxid släcker eld genom att skärma av och tränga undan syret från elden (kvävning). Eftersom koldioxiden är kall kylar den också brandhården i viss mån, vilket bidrar till släckningen.

Koldioxid är en färglös och giftfri gas. Koldioxid släcker eld genom att skärma av och tränga undan syret från elden (kvävning). Eftersom koldioxiden är kall kylar den också brandhården i viss mån, vilket bidrar till släckningen.

Koldioxid är en färglös och giftfri gas. Koldioxid släcker eld genom att skärma av och tränga undan syret från elden (kvävning). Eftersom koldioxiden är kall kylar den också brandhården i viss mån, vilket bidrar till släckningen.

Koldioxid är en färglös och giftfri gas. Koldioxid släcker eld genom att skärma av och tränga undan syret från elden (kvävning). Eftersom koldioxiden är kall kylar den också brandhården i viss mån, vilket bidrar till släckningen.

Koldioxid är en färglös och giftfri gas. Koldioxid släcker eld genom att skärma av och tränga undan syret från elden (kvävning). Eftersom koldioxiden är kall kylar den också brandhården i viss mån, vilket bidrar till släckningen.

Koldioxid är en färglös och giftfri gas. Koldioxid släcker eld genom att skärma av och tränga undan syret från elden (kvävning). Eftersom koldioxiden är kall kylar den också brandhården i viss mån, vilket bidrar till släckningen.

Koldioxid är en färglös och giftfri gas. Koldioxid släcker eld genom att skärma av och tränga undan syret från elden (kvävning). Eftersom koldioxiden är kall kylar den också brandhården i viss mån, vilket bidrar till släckningen.

Koldioxid är en färglös och giftfri gas. Koldioxid släcker eld genom att skärma av och tränga undan syret från elden (kvävning). Eftersom koldioxiden är kall kylar den också brandhården i viss mån, vilket bidrar till släckningen.

Koldioxid är en färglös och giftfri gas. Koldioxid släcker eld genom att skärma av och tränga undan syret från elden (kvävning). Eftersom koldioxiden är kall kylar den också brandhården i viss mån, vilket bidrar till släckningen.

Koldioxid är en färglös och giftfri gas. Koldioxid släcker eld genom att skärma av och tränga undan syret från elden (kvävning). Eftersom koldioxiden är kall kylar den också brandhården i viss mån, vilket bidrar till släckningen.

Koldioxid är en färglös och giftfri gas. Koldioxid släcker eld genom att skärma av och tränga undan syret från elden (kvävning). Eftersom koldioxiden är kall kylar den också brandhården i viss mån, vilket bidrar till släckningen.

Koldioxid är en färglös och giftfri gas. Koldioxid släcker eld genom att skärma av och tränga undan syret från elden (kvävning). Eftersom koldioxiden är kall kylar den också brandhården i viss mån, vilket bidrar till släckningen.

Koldioxid är en färglös och giftfri gas. Koldioxid släcker eld genom att skärma av och tränga undan syret från elden (kvävning). Eftersom koldioxiden är kall kylar den också brandhården i viss mån, vilket bidrar till släckningen.

Koldioxid är en färglös och giftfri gas. Koldioxid släcker eld genom att skärma av och tränga undan syret från elden (kvävning). Eftersom koldioxiden är kall kylar den också brandhården i viss mån, vilket bidrar till släckningen.

Koldioxid är en färglös och giftfri gas. Koldioxid släcker eld genom att skärma av och tränga undan syret från elden (kvävning). Eftersom koldioxiden är kall kylar den också brandhården i viss mån, vilket bidrar till släckningen.

Koldioxid är en färglös och giftfri gas. Koldioxid släcker eld genom att skärma av och tränga undan syret från elden (kvävning). Eftersom koldioxiden är kall kylar den också brandhården i viss mån, vilket bidrar till släckningen.

Koldioxid är en färglös och giftfri gas. Koldioxid släcker eld genom att skärma av och tränga undan syret från elden (kvävning). Eftersom koldioxiden är kall kylar den också brandhården i viss mån, vilket bidrar till släckningen.

Koldioxid är en färglös och giftfri gas. Koldioxid släcker eld genom att skärma av och tränga undan syret från elden (kvävning). Eftersom koldioxiden är kall kylar den också brandhården i viss mån, vilket bidrar till släckningen.

Koldioxid är en färglös och giftfri gas. Koldioxid släcker eld genom att skärma av och tränga undan syret från elden (kvävning). Eftersom koldioxiden är kall kylar den också brandhården i viss mån, vilket bidrar till släckningen.

Koldioxid är en färglös och giftfri gas. Koldioxid släcker eld genom att skärma av och tränga undan syret från elden (kvävning). Eftersom koldioxiden är kall kylar den också brandhården i viss mån, vilket bidrar till släckningen.

Koldioxid är en färglös och giftfri gas. Koldioxid släcker eld genom att skärma av och tränga undan syret från elden (kvävning). Eftersom koldioxiden är kall kylar den också brandhården i viss mån, vilket bidrar till släckningen.

Koldioxid är en färglös och giftfri gas. Koldioxid släcker eld genom att skärma av och tränga undan syret från elden (kvävning). Eftersom koldioxiden är kall kylar den också brandhården i viss mån, vilket bidrar till släckningen.

Koldioxid är en färglös och giftfri gas. Koldioxid släcker eld genom att skärma av och tränga undan syret från elden (kvävning). Eftersom koldioxiden är kall kylar den också brandhården i viss mån, vilket bidrar till släckningen.

Koldioxid är en färglös och giftfri gas. Koldioxid släcker eld genom att skärma av och tränga undan syret från elden (kvävning). Eftersom koldioxiden är kall kylar den också brandhården i viss mån, vilket bidrar till släckningen.

Koldioxid är en färglös och giftfri gas. Koldioxid släcker eld genom att skärma av och tränga undan syret från elden (kvävning). Eftersom koldioxiden är kall kylar den också brandhården i viss mån, vilket bidrar till släckningen.

Koldioxid är en färglös och giftfri gas. Koldioxid släcker eld genom att skärma av och tränga undan syret från elden (kvävning). Eftersom koldioxiden är kall kylar den också brandhården i viss mån, vilket bidrar till släckningen.

Koldioxid är en färglös och giftfri gas. Koldioxid släcker eld genom att skärma av och tränga undan syret från elden (kvävning). Eftersom koldioxiden är kall kylar den också brandhården i viss mån, vilket bidrar till släckningen.

Koldioxid är en färglös och giftfri gas. Koldioxid släcker eld genom att skärma av och tränga undan syret från elden (kvävning). Eftersom koldioxiden är kall kylar den också brandhården i viss mån, vilket bidrar till släckningen.

Koldioxid är en färglös och giftfri gas. Koldioxid släcker eld genom att skärma av och tränga undan syret från elden (kvävning). Eftersom koldioxiden är kall kylar den också brandhården i viss mån, vilket bidrar till släckningen.

Koldioxid är en färglös och giftfri gas. Koldioxid släcker eld genom att skärma av och tränga undan syret från elden (kvävning). Eftersom koldioxiden är kall kylar den också brandhården i viss mån, vilket bidrar till släckningen.

Koldioxid är en färglös och giftfri gas. Koldioxid släcker eld genom att skärma av och tränga undan syret från elden (kvävning). Eftersom koldioxiden är kall kylar den också brandhården i viss mån, vilket bidrar till släckningen.

### Allmänna säkerhetsföreskrifter

Läs bruksanvisningen för brandsläckaren innan användning för din egen säkerhet.

**Lad ikke børn under 7 år anvende ildslukkeren.**

- Använd brandsläckaren endast mot små bränder.
- Rikta aldrig brandsläckaren mot människor eller djur vid användning. Det finns risk för kylskador (6).
- Andas aldrig in kall gas från brandsläckaren.
- Rör aldrig brandsläckarens munstycke efter användning. Det finns risk för kylskador.
- Ställ aldrig brandsläckaren i närheten av en stark värmekälla såsom spis eller element. Det finns risk för explosion.
- Använd aldrig en trasig brandsläckare. Det kan innebära en fara för dig och din omgivning.
- Släckaren är ej avsedd för kommersiellt bruk.

**Lad ikke børn under 7 år anvende ildslukkeren.**

**Lad ikke børn under 7 år anvende ildslukkeren.**

**Lad ikke børn under 7 år anvende ildslukkeren.**

**Lad ikke børn under 7 år anvende ildslukkeren.**

**Lad ikke børn under 7 år anvende ildslukkeren.**

**Lad ikke børn under 7 år anvende ildslukkeren.**

**Lad ikke børn under 7 år anvende ildslukkeren.**

**Lad ikke børn under 7 år anvende ildslukkeren.**

**Lad ikke børn under 7 år anvende ildslukkeren.**

**Lad ikke børn under 7 år anvende ildslukkeren.**

**Lad ikke børn under 7 år anvende ildslukkeren.**

## Sikkerhedsforskrifter for kullysrepatronen

- Ved transport skal kullysrepatronen altid være frakoblet.
- La aldri små barn håndtere kullysrepatronen.

- Oppbevar aldri kullysrepatronen i nærheten av en sterk varmekilde, som en peis eller en varmeovn. Dette kan føre til eksplosjon.
- Ikke ta på kullysrepatronen dersom den er dekket av is. Dette kan føre til fryseskader.
- Hvis kullysrepatronen er skadet eller har gått i stykker, eller om den ikke fungerer ordentlig, må du aldri forsøke å reparere den selv. Kontakt Firemill sin kundetjeneste: +46 (70) 766 10 44.

## Sammuttimen käyttö

**Miten Firemill-sammutinta käytetään**
Firemill-sammuttimella voit sammuttaa pienempiä tulipaloja. Jos tulipalo on suurempi, käytä käsisammutinta ja kutsu palokunta 112.

**Garantivilkår**
Firemill garanterer varens funksjonalitet i to år fra innkjøpsdato. Garantien gjelder kun for originale feil, dvs. produksjonsfeil eller andre feil på produktet før det ble solgt. I tilfelle originale feil, vil Firemill ta ansvaret for at varen repareres, eller for at du får en ny vare. Garantien gjelder ikke om varen skades på grunn av:

- Ulykkeshendelse som har skjedd etter at du har kjøpt varen
- Uaktsomhet
- Unormal bruk
- Dersom du ikke har fulgt veiledningen eller bruksanvisningen

### Reklamasjon

Reklamasjon på varen skal inneholde en beskrivelse av hva du mener er feil ved varen.Reklamasjonen må leveres innenfor garantiperioden eller innen rimelig tid etter at du oppdaget feilen. Rett reklamasjonen til innkjøpsstedet og ha med kvitteringen.

Når produktet skal avhendes, må det ifølge nasjonale og internasjonale miljøbestemmelser sendes til kjøpstedet eller til kommunens gjenvinningsstasjon.

I tilfelle uenighet knyttet til hvordan man tolker bruksanvisningen, bør den engelske oversettelsen betraktes som den juridiske referan- sen.

## FI Johdanto

### Lue ennen kuin käytät Firemill-sammutinta

Ennen kuin käytät Firemill-sammutinta ensimmäisen kerran, lue tämä käyttöohje. Se kuvaa, miten Firemill-sammutinta käytetään ja mitä määrärahyksiä on olemassa.

### Täydentää palosammutintasi

Firemill täydentää tavallista käsisammutintasi, se ei ole korvaava tuote.

## Tietoja Firemill-sammuttimesta

Palon sammuttamisessa aika on ratkaiseva tekijä. Jos sammutustoi- met aloitetaan nopeasti, ei tuli ehdi kehittyä suureksi paloksi. Firemill on suunniteltu käytettäväksi pienten palojen alkusammutuksessa, ja se on helppo ja yksinkertainen käyttää.

## Toiminta

Firemill on tarkoitettu nopeaa käyttöä varten pienissä tulipaloissa. Fi-remill sopii erityisesti pieniin kaasu- tai sähkölaitepaloihin. Sammutus Firemill-sammuttimella:

- ei jätä sammutusjäämiä
- ei johda sähköä

### Hiilidioksidisi sammuttaa tulen

Sammutusaineena Firemill käyttää samantyyppistä hiilidioksidipulloa kuin hiilihapotetulle vedelle käytetään. Kun hiilidioksidipullo on tyhjä, voit

## Yleiset turvamääräykset

Lue sammuttimen käyttöohje ennen käyttöä oman turvallisuutesi vuoksi.

- Käytä sammutinta vain pieniin tulipaloihin.
- Älä koskaan kohdistaa sammutinta ihmisiin tai eläimiä kohti käytön aikana. On olemassa paleltumien riski (6).
- Älä koskaan hengitä kylmää kaasua sammuttimesta.
- Älä koskaan liikuta sammuttimen suuntinta käytön jälkeen. On olemassa paleltumien riski.
- Älä koskaan sijoita sammutinta voimakkaiden lämmönlähteid- en, kuten liedien, lämpöpatterin ym. läheisyyteen. On olemassa räjähdyksen riski.
- Älä koskaan käytä viallista sammutinta. Se voi aiheuttaa vaaran sinulle ja ympäristöllesi.
- Sammutinta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.

Jos sammutin vahingoittuu tai ei toimi oikein, ota yhteyttä myyntipaikkaan tai Firemill asiakaspalveluun, puh: +46 (70) 766 10 44. Älä yritä korjata sammutinta itse.

## Hiilidioksidipullojen turvamääräykset

- Kuljetuksen ajaksi hiilidioksidipullo on aina irrotettava.
- Älä anna pienten lasten käyttää hiilidioksidipulloa.

Älä koskaan säilytä kaasupulloja voimakkaiden lämmönlähteiden, kuten liedien, lämpöpatterin ym. läheisyydessä. On olemassa räjähdyksen riski.

Älä koske pulloon, jos se on jään peitossa. On olemassa paleltu- mien riski.

- Älä koskaan käytä viallista kaasupulloa.Se voi aiheuttaa vaaran sinulle ja ympäristöllesi.
- Jos kaasupullo vaurioituu, rikkoutuu tai ei toimi kunnolla, älä yritä korjata sitä itse. Ota yhteyttä Firemill asiakaspalveluun, puh: +46 (70) 766 10 44.

Anglies dioksididas – tai bespalvės ir netoksiškos dujos. Jos gesina gaisrą užblokuodamas ir pašalindamas deguonį iš liepsnos, o tai slopina ugnį. Kadangi anglies dioksididas yra šaltas, jis taip pat iki tam tikro laipsnio ataušina liepsną, taip padėdamas malšinti gaisrą.

### Takuun ehdot

Firemill takaa tuotteen toiminnan kahden vuoden ajan ostopäivästä lukien. Takuu kattaa ainoastaan alkuperäiset viat, eli valmistusviat tai muut viat, joita tuotteessa on ollut ennen ostopetkeä. Jos kyseessä on alkuperäinen vika, Firemill vastaa tuotteen korjauksesta tai uuden korvaavan tuotteen toimittamisesta. Takuu ei ole voimassa, jos tuote on vahingoittunut seuraavista syistä:

- Vahinko, joka on tapahtunut ostopetken jälkeen
- Huolimattomuus
- Ohjeista poikkeava käyttö
- Hoito- tai huolto-ohjeita ei ole noudatettu.

### Reklamaatio

Tuoterekламаatioon tulee sisältää kuvaus siitä, millä tavalla laite on asiakkaan mielestä vioittunut. Reklamaatio tulee jättää takuuaikana tai kohtuullisena aikana sen jälkeen, kun asiakas on havainnut vian. Reklamaatio tulee toimittaa tuotteen ostopaikkaan, ja ostotosite (kuitti) on oltava mukana.

Kun tuote poistetaan käytöstä, se tulee kansallisen ja kansainvälisten ympäristömääräysten mukaan jättää ostopaikkaan tai alueellisesti osoitettuun kierrätyspisteeseen.

Jos käyttöohje on tulkinnavarainen, on englanninkielistä käännöstä pidettävä oikeudellisenä ohjeena.

## LT Įvadas

Perskaitykite prieš naudojant „Firemill“ Prieš naudojant „Firemill“ pirmą kartą, turite perskaityti šį naudotojo vadovą. Jame paaiškin- ama, kaip naudoti „Firemill“ bei naudojimo taisyklės.

### Gesintuvo priedas

„Firemill“ sukurtas kaip Jūsų įprasto gesintuvo papildas ir nėra jo pakaitalas.

## Apie „Firemill“

Malšinant ugnį, laikas nelaukia. Jei galite greitai pradėti malšinti ugnį, ji neišaugs į pavojingą gaisrą. Lengvai pasiekiamas ir paprastai naudo- jamas, „Firemill“ sukurtas taip, kad paspartintų gesinimo procesą.

### Veikimas

„Firemill“ sukurtas greitam naudojimui nedidelio gaisro atvejui. „Firemill“ ypač efektyvus malšinant dujų ir elektros įrangos sukeltus nedidelius gaisrus. Gaisro gesinimas naudojant „Firemill“:

- nepalieka gesinimo likučių;
- nepraleidžia elektros.

### Anglies dioksididas malšina liepsną

„Firemill“ kaip gesinančią priemonę naudoja tokios pat rūšies anglies dioksidą, koks naudojamas gazuotam vandeniui. Išūstėjus balionui savo „Firemill“ gesintuve lengvai pakeisite jį nauju. Anglies dioksido balionas pritvirtintas prie gesintuvo dugno ir apsaugotas jo korpusu.

### Kaip veikia anglies dioksidas

Anglies dioksidas – tai bespalvės ir netoksiškos dujos. Jos gesina gaisrą užblokuodamas ir pašalindamas deguonį iš liepsnos, o tai slopina ugnį. Kadangi anglies dioksididas yra šaltas, jis taip pat iki tam tikro laipsnio ataušina liepsną, taip padėdamas malšinti gaisrą.

## Gesintuvo naudojimas

### Kaip naudoti „Firemill“

Gesintuvus „Firemill“ tinkamas mažų gaisrų gesinimui. Kilus didesni- am gaisrui, naudokitės rankiniu gesintuvu arba skambinkite ugniage- sių tarnybai numeriu 112.

### „Firemill“ aktyvavimas

- Nukreipkite gesintuvo purkštuką į liepsnų pagrindą.
- Kad aktyvuotumėte „Firemill“, pasukite ties gesintuvo pagrindu esančią rankeną pagal laikrodžio rodyklę (7).
- Gesinkite gaisrą judindami „Firemill“ aukštyn ir žemyn, kad nuslopintumėte liepsnas. Rekomenduojama gesinant gaisrą keletą kartų atidaryti ir uždaryti vožtuvą.
- Jei reikia, kietųjų medžiagų likučius užgesinkite vandeniui.
- Jei anglies dioksido baliono rankena atspalaiduoja ar slidinėja, nuimkite ją ir sukiokite patį balioną (8).

## Anglies dioksido balionas

Galite įsigyti „Firemill“ su anglies dioksido balionu arba be jo. Prašome atkreipti dėmesį, kad balionas užplombuotas (1) ir turi būti dėtas, kad „Firemill“ veiktų. Panaudojus balioną vieną kartą, jį reikia pakeisti nauju, net jei jame liko dujų. Galite pakeisti tuščią balioną nauju, įsigytu iš savo pardavėjo.

### Anglies dioksido baliono nuėmimas

1. Viena ranka laikykite „Firemill“ ir sukite ties pagrindu esančią ran- keną prieš laikrodžio rodyklę, kol rankena ir balionas atspalaiduos.
2. Atskirkite balioną nuo rankenos, pasukdami aluminiu korpusą prieš laikrodžio rodyklę, tuo pačiu prilaikydami jį nedideliame plastikiniame gaubte.

#### Anglies dioksido baliono dėjimas

- Nuimkite naujojo baliono plombą ir apsauginį dangtelį.
- Įstatykite balioną į rankeną (2) ir sukite korpusą priešinga kryptimi (3), kol jis saugiai prisitvirtins prie rankenos. Įstatykite balioną į „Firemill“ ir sujunkite sriegius (4). Sukite pagal laikrodžio rodyklę (5), kol jis tvirtai laikysis pagrinde.
- Sukant toliau, „Firemill“ aktyvuosis ir bus paruoštas naudojimui.

### Niekuomet nelaiskite nuomotis gesintuvu jaunesniems nei septynerių metų amžiaus vaikams.

Kadangi „Firemill“ yra užplidomas gesintuvas, jį galima naudoti daug metų. Tai žinodami, gerai prižiūrėkite savo „Firemill“.

## Rūpinkitės savo „Firemill“

**Valymas ir techninė priežiūra**
Savo gesintuvą valykite drėgna šluoste. Jei reikia, panaudokite švelnų ploviklį.

**PRAŠOME ATKREIPTI DĖMESĮ į tai, ko negalima daryti!**

- Niekuomet nenaudokite tirpiklių ar stiprių ploviklių. Jie gali paveikti pagrindo ir purkštuko polietilėną.
- Niekuomet nemerkite „Firemill“ į vandenį. Jei „Firemill“ prisipildo vandens, išpilkite jį ir leiskite visiškai išdžiūti prieš naudojant dar kartą. Kyla pavojus, kad „Firemill“ naudojimo metu vanduo užšals ir pakenks jo veikimui.

## Bendrosios saugos taisyklės

Prieš naudojant gesintuvą, savo saugumui perskaitykite naudotojo vadovą.

- Gesintuvą naudokite tik nedidelio gaisro gesinimui.
- Niekuomet nenukreipkite naudojamu gesintuvu į gyvūnus ar žmones. Esama nušalimo rizikos (6).
- Niekuomet neįkvėpkite šaltų gesintuvo dujų.
- Pasinaudojus gesintuvu, niekuomet nelieskite purkštuko. Esama nušalimo rizikos.
- Niekuomet nelaiykite gesintuvo greta didelio karščio šaltinio, pavyzdžiui, viryklės arba radiatoriaus. Esama sprogimo rizikos.
- Niekuomet nenaudokite gesintuvo su defektais. Tai gali būti pavo- jinga Jums ir Jūsų aplinkai.
- Gesintuvas neskirtas komerciniam naudojimui.

Jei Jūsų gesintuvas pažeistas arba veikia netinkamai, kreipkitės į pardavimo vietą arba skambinkite UAB „Firemill“ Pirklėjų aptarnavimo centrui telefonu +46 (70) 766 10 44. Nebandykite remontuoti jo patys.

## Anglies dioksido baliono saugos taisyklės

- Gabenant anglies dioksido balioną, jis visuomet turi būti atjungtas.
- Niekuomet nelaiskite mažiems vaikams liesti anglies dioksido balioną.
- Niekuomet nelaiykkite gesintuvo greta didelio karščio šaltinio, pavyzdžiui, viryklės arba radiatoriaus. Esama sprogimo rizikos.
- Nelieskite baliono, jei jis padengtas ledu. Esama nušalimo rizikos.
- Niekuomet nenaudokite gesintuvo su defektais. Tai gali būti pavo- jinga Jums ir Jūsų aplinkai.
- Jei Jūsų gesintuvas pažeistas, jo veikimas trinka arba jis veikia netinkamai, nebandykite remontuoti patys. Kreipkitės į UAB „Firemill“ Pirklėjų aptarnavimo centrui telefonu +46 (70) 766 10 44.

### Garantijos sąlygos

„Firemill“ garantuoja veikimą dviejų metų laikotarpiu nuo pirkimo datos. Garantija taikoma tik pradiniams gaminio defektams, tai yra gamybos defektams arba kitiems trūkumams, buvusiems prieš jį parduodant. Nustačius pradinį gaminio defektą, UAB „Firemill“

atsako už tai, kad gaminys būtų suremontuotas arba pakeistas. Garantija netaikoma žalai, kurią sukėlė:

- nelaimingi atsitikimai, įvykę po to, kai įsigijote gaminį;
- aplaidumas;
- neteisingas naudojimas;
- aptarnavimo ir techninės priežiūros instrukcijų nesilaikymas.

### Skundai

Į skundą dėl gaminio turi būti įtrauktas defekto ar problemos, kuriuo, Jūsų manymu, gaminys pasižymi, aprašymas, o skundas turi būti pateiktas garantiniu laikotarpiu arba per protingą laikotarpį po to, kai defektas aptiktas. Gražinkite gaminį į pardavimo vietą kartu su kvito originalu.

Vadovaujantis valstybės ir tarptautiniu reglamentais, išmetami gami- niai turi būti pateikti pardavimo vietai arba paskirtam sąvaidvybės perdribimo centrui.

Esant nesutapimams, susijusiems su naudotojo vadovo vertimu, vertimas anglų kalba turėtų būti laikomas teisine nuoroda.

## EST Sissejuhatus

### Palun lugege seda enne Firemilli kasutamist

Enne Firemilli esmakordset kasutust peate lugema seda kasu- tusjuhendit. Siinses kasutusjuhendis on selgitatud, kuidas Firemilli kasutada ja millised eeskirjad sellele kohalduvad.

### Sinu tulekustuti kaaslane

Firemill on loodud teie tavalist tulekustutit täiendama ja mitte asendama.

## Teave Firemilli kohta

Kui kustutate tuld, on aeg määrava tähtsusega. Kui saate hakata kiir- relt tuld kustutama, ei saa see kasvada ohtlikeks leekideks. Firemill on loodud selleks, et tulekustutamise protsessi kiirendada, olles kergesti ligipääsetav ja kasutatav.

## Toimivus

Firemill on loodud kiiresti kasutamiseks väikese tulekahju korral Firemill on iseäranis tõhus väikeste tule- kahjude korral, mille on põhjustanud gaasi- ja elektriseadmed. Tule kustutamine Firemilliga:

- ei jätä endast maha kustutusjääke
- ei juhi elektrit

### Süsinikdioksiid kustutab tule

Tulekustutusvahendina kasutab Firemill sama tüüpi süsinikdioksiidi kui see, mida kasutatakse vee karboniseerimiseks. Kui Firemilli silinder on tühi, saad selle hõlpsasti uuega asendada. Süsinikdioksiidi silinder on kinnitatud tulekustuti põhja ja seda kaitseb korpus.

### Kuidas süsinikdioksiid töötab

Süsinikdioksiidi on värvitu ja mittemürgine gaas. See kustutab tule, takistades hapniku pääsemist tulie või eemaldades selle sealt, mis lämmatab leeki. Kuna süsinikdioksiid on külm, jahutab see leegid teatud temperatuurini maha, mis aitab tuld kustutada.

## Tulekustuti kasutamine

### Kuidas Firemilli kasutada

Firemilli kustuti on sobiv väikese tulekahju kustutamiseks. Suure tulekahju korral kasutage käeshoitatav tulekustutit või helista häda- bitelefonil 112.

## Firemilli aktiveerimine

- Suunake tulekustuti otsak leekide allosa suunas.
- Firemilli aktiveerimiseks pöörake tulekustuti põhjas olevat käepidet päripäeva (7).
- Kustutage tuli, liigutades Firemilli edasi-tagasi, et leegid kustutada. Tule kustutamise ajal soovitatakse klappi korduvalt avada ja sulge- da.
- Kustutage kõik järelejäänud tahked osad vajadusel veega.
- Kui süsinikdioksiidi silindri käepide tuleb lahti või libiseb, eemalda- ge see ja pöörake silindrit ise (8).

## Süsinikdioksiidi silinder

Firemilli saab osta koos süsinikdioksiidi silindriga või ilma selleta. Juhime tähelepanu, et silinder on plommitud (1) ja tuleb paigaldada, et Firemill töötaks. Kui silindrit on kasutatud, tuleb see uuega asendada, seda isegi siis, kui seal on veel gaasi järel. Saate asendada tühja silindri uuega oma tarnija juures.

### Süsinikdioksiidi silindri eemaldamine

1. Hoidke Firemilli ühe käega ja pöörake selle põhjas olevat käepidet vastupäeva, kuni käepide ja silinder on vabastatud.
2. Vabastage silinder käepideme küljest, pöörates aluminiumporpus- vastupäeva, hoides samal ajal kinni väikestest plastkorpusest.

## Süsinikdioksiidi silindri paigaldamine

1. Eemaldage uuel silindrit plommid ja kaitsekate.
2. Laske silinder alla käepidemesse (2) ja pöörake korpus- vastupidi- ses (3) suunas, kuni see on turvaliselt käepideme külge kinnitunud. Kinnitage silinder Firemilli külge ja ühendage see soontega (4). Pöörake seda päripäeva (5), kuni silinder on kindlalt alusel.
3. Kui jätkate pööramist, siis Firemill aktiveerub ja on kasutusvalmis.

### Ärge lubage alla seitsmeaastastel lastel kunagi tulekustutit kasutada!

Kuna Firemill on taastäidetav, saab seda kasutada pikki aastaid. Seda silmas pidades kandke oma Firemilli eest hästi hoolt.

## Hoolitsege oma Firemilli eest

### Puhastus ja hooldus

Puhastage oma kustutit niiske lapiga. Vajadusel kasutage õrnatoime- lise pesuvahendit.

### NB! Ärge tehke järgmist!

- Ärge kunagi kasutage lahusteid või tugevatoimelisi pesuvahendeid. Need võivad mõjutada põhja ja otsaku polüetüleeni.
- Ärge laske Firemilli kunagi vette. Kui teie Firemill on veega täi- detud, tühjendage see veest ja laske põhjalikult õhu käes kuivada, enne kui toodet uuesti kasutate. Firemilli kasutamisel sihtotstarbeliselt on oht, et seal sees olev vesi külmub.

## Üldised ohutusjuhised

Enda turvalisuse tagamiseks lugege enne kasutamist läbi tulekustuti kasutusjuhendit.

- Kasutage tulekustutit üksnes väikeste tulekahjude kustutamiseks.
- Tulekustuti kasutamisel ärge kunagi suunake seda loomade või inimeste poole. Tootega kaasneb külmakahjustuse oht (6).
- Ärge kunagi hingake sisse tulekustutist tulevat külma gaasi.
- Ärge kunagi katsuge kasutamise järel kustuti otsaku. Sellega kaasneb külmakahjustuse oht.
- Ärge kunagi hoiustage tulekustutit suure kuumusallika lähedal nagu ahi või radiaator. Sellega kaasneb plahvatusoht. .
- Ärge kunagi kasutage vigast tulekustutit. See võib olla ohtlik nii teile kui ümbritsevale keskkonnale.
- Tulekustuti ei ole ette nähtud ärialaseks kasutamiseks.

Kui teie tulekustuti on kahjustunud või ei tööta nõuetekohaselt, võtke palun ühendust müügiupunktiga või helistage ettevõtte Firemill klienditeenindusele telefonil +46 (70) 766 10 44. Ärge proovige seda ise parandada.

### Süsinikdioksiidi silindri ohutuseeskirjad

- Süsinikdioksiidi silinder tuleb transportimise ajal alati lahti ühenda- da.
- Ärge kunagi lubage väikestel lastel süsinikdioksiidi silindreid käidel- da.
- Ärge kunagi hoiustage süsinikdioksiidi silindrit suure kuumusallika lähedal nagu ahi või radiaator. Sellega kaasneb plahvatusoht.
- Ärge puudutage silindrit, kui see on jääga kaetud. Sellega kaasneb külmakahjustuse oht.
- Ärge kunagi kasutage vigast silindrit. See võib olla ohtlik nii teile kui ümbritsevale keskkonnale.
- Kui teie süsinikdioksiidi silinder on kahjustunud, katki või ei tööta korralkult, siis ärge proovige seda ise parandada. Võtke ühendust ettevõtte Firemill klienditeenindusmeeskonnaga telefonil +46 (70) 766 10 44.

### Garantiitingimused

Firemill tagab toote töökorras oleku kahe aasta jooksul alates ostu sooritamisest. Garantii kehtib ainult originaaltoote defektide korral, see tähendab tootmisvigade või muude rikete korral, mis esinesid juba enne toote müümist. Originaaltoote defekti tuvastamisel vastutab Firemill toote parandamise või asendamise eest. Garantii ei kehti järgmistel põhjustel tekkinud kahjustuste korral:

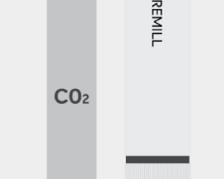
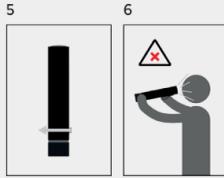
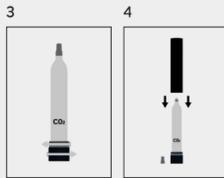
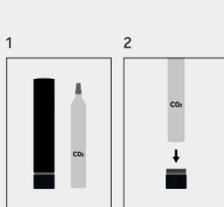
- Õnnetused, mis leiavad aset pärast toote ostmist;
- Hooletus;
- Ebakorrapärane kasutamine;
- Teenuse- ja hooldusjuhiste mittejärgimine.

### Kaebused

Toote kohta esitatava kaebuse korral tuleb lisada vea või probleemi kirjeldus, mille te arvate tootel olevat, ja see tuleb esitada garantii kehtivusajal või mõistliku aja jooksul alates vea või probleemi avasta- misest. Tagastage toode müügi kohta koos originaalkvitungiga.

Vastavalt siseriikikele ja rahvusvahelistele keskkonnaalastele eeskir- jadele tuleb kõrvaldatud tooted esitada müügi kohta või selleks ette nähtud kohaliku jäätmekäitluskeskusesse.

Erimeesluste korral juhendit tõlgendamise korral on ingliskeelne versioon ülimuslik.



Fighting fire – with a twist.